



Léo y Allende

Hugo Lagos
Músico

Una tarde de otoño con mi amigo Gilles Rollin lo fuimos a ver, cantaba no lejos de mi casa y era (es) uno de los monumentos de la gran canción francesa, comprometido con la utopía anarquista, sus textos anticonformistas, cáusticos, incisivos, surrealistas y de gran profundidad le valen hasta hoy el respeto de sus contemporáneos. Después del recital lo fui a saludar y le agradecí su canción a Allende en nombre de los chilenos exiliados, me miró con curiosidad y me preguntó si en Chile se conocía, era el año 78 así que mi respuesta fue obviamente negativa. *Oui, je comprends* me dijo, *c'est triste*.

El poeta y cantor Léo Ferré entre otras tantas cosas escribió «... *la lucidez es un exilio construido, una salida de emergencia, una enfermedad que nos lleva a la soledad. El exilio es una forma de reflexión, soledad de la meditación al alcance de la mano...* ».

Léo profesaba una admiración sin límites por la gran música lo que le llevó a dirigir él mismo una orquesta sinfónica en uno de sus conciertos. Hace algún tiempo abandonó el mundo terrenal y como dice su canción, *...avec le temps tout s'en va...*

Aquí un extracto de su canción a Allende, valga para él éste agradecimiento póstumo. *Merci Léo et salut l'artiste !*

ALLENDE (*extracto*)

(Texto y música de Léo Ferré)

Cuando haya palabras más fuertes que los cañones
Aquellos que retumban en nuestras cortas memorias
Cuando los tiranos tiradores tiren sobre nuestros sueños
Porque de nuestros sueños se levantará la cosecha

Cuando los asesinos a sueldo mueran en la seda
Que sean Presidente de aquí o General de allá
Cuando las voces socialistas canten su parte
a tempo y yéndose hacia otras galaxias

Cuando de éste Capital que confundimos siempre con Marx
no se hable más que por su título
Cuando el Papa tome a sus obispos por la mitra
diciéndoles: « ¡latín! porno o no, le aplico el IVA »

Cuando el rumor del tiempo cese definitivamente
Cuando el azul relativo del mar palidezca
Cuando el tiempo relativo se evada
de la ecuación triste en la que lo sujetan los imbéciles
que sean matemáticos con Nobel o no.

Entonces, sólo entonces iremos a despertar a

ALLENDE ALLENDE ALLENDE!

(Traducción libre de H.L.)

